

Äriregistri kood		Linn või maakond
10138343		Tallinn

MAJANDUSAASTA ARUANNE

L-16
M. Remmel

01.01.02

Majandusaasta algus

31.12.02

Majandusaasta lõpp

Ärinimi	AS NAFTAR
Aadress	Mustamäe tee 130 Tallinn
	12911

Ettevõtte nimetus		
Aadress		
E-maili aadress	naft@online.ee	
Tegevjuht	A. Kazin	
Telefon	Mobiiltelefon	Faks
6547317		6547922

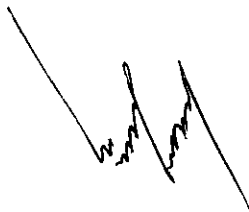
Põhitegevusala	
Omandivorm	eraomand

Lisadokumentide loetelu: 1. Audiitori järeldusotsus
2. Aktsionäride nimekiri

K A S U M I J A O T A M I S E E T T E P A N E K

Moodustada reservkapitali 262 000,- (kahe saja kuuekümne kahe
tuhande krooni) ulatuses.

Aleksandr Kazin
Juhatuse esimees



T E G E V U S A R U A N N E

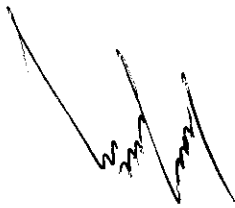
AS Naftar asutati 1994.a. nlg samal aastal algatati majandustegevust. Kuni 2002.a. on firma põhitegevuseks ohtlike jäätmete käitlemine ning transporditeenuste osutamine Eesti territooriumil.

2002.a. põhitegevualaks osutus ohtlike jäätmete käitlemine ning kogu tähelepanu oli suunatud selle tegevuse arendamisele ning kindla positsiooni saavutamisele vastaval turusektoril. 2002.a. realiseerimise neto käive on 7 044 950 krooni, mis on 50% võrra madalam, kui 2001.a. vastav käive.

Lähtudes finants- ning ärikeskkonna arengu prognoosist järgmiseks aastaks on AS Naftar põhiülesanneks oma seisukoha säilitamine Eesti turul.

Aruandeperioodi jooksul arvestati 1 807 451 krooni töötasu, s.h. 120 000 krooni peadirektorile, kes on samas juhatuse esimees. 2002.a. keskmine töötajate arv 31 inimest. Aktsiaseltsi nõukogu kuulub 3 inimest.

Aleksandr Kazin
Juhatuse esimees



J U H A T U S E D E K L A R A T S I O O N

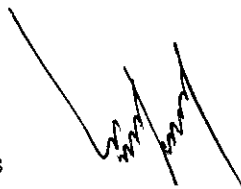
Majandusaasta aruanne koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamiselused on kooskõlas EV hea raamatupidamistavade nõuetega.

Raamatupidamise aastaaruanne kajastab majandusüksuse finantsseisundit ja majandustulemustõigesti ja õiglaselt.

Raamatupidamiskohustuslaseks on jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Raamatupidamisaruanne koostamise kuupäev: **31.03.** 2003.a.

Aleksandr Kazin
Juhatuse esimees



TALROS-AUDIIT

OSAÜHING

AS NAFTAR
registrikood 10138343

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

Oleme kontrollinud **AS NAFTAR** 31.12.2002.a.seisuga koostatud majandusaasta aruannet. Raamatupidamise bilansi õigsuse eest on vastutav ettevõtte juhtkond. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise bilansi kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitoritegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlusega otsustada et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruande esitatud näitajad. Audit hõlmas aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esitluslaadi suhtes tervikuna.

Oleme seisukohal, et bilanss, mis näitab seisuga 31.12.2002.a. finantstulemuseks 691 734 krooni kasumit ja bilansimahuks 5 208 604 krooni on koostatud vastavuses Eesti Vabariigi kehtiva seadusandlusega ja kajastab õigesti ja õiglaselt **AS NAFTAR** finantsolukorda.

Tallinnas, 25.04.2003.a.
Audiitor Irina Somova
Tunnistus nr.263

RAAMATUPIDAMISBILANSS

AKTIVA (VARA)

kroonides (komakohata)

Kõibevara

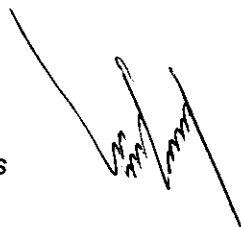
	Rea nr.	Majandusaasta lõpul	Majandusaasta algul
		31.12.02	01.01.02
1 Raha ja pangakontod	010	1 393 796	2 711 156
2 Nõuded ostjate vastu			
2.1 Ostjatel laekumata arved		706 472	2 358 113
KOKKU	030	706 472	2 358 113
3 Mitmesugused nõuded			
3.1 Muud lõhijajalised nõuded		446	1 402
KOKKU	040	446	1 402
4 Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
4.1 Maksude ettemaksed ja tagas nõuded		50 447	27 440
4.2 Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		97 121	9 538
KOKKU	060	147 568	36 978
5 Varud			
5.1 Tooraine ja materjal		32 323	38 147
5.2 Ostetud kaubad määgiks		0	2 761 631
KOKKU	070	32 323	2 799 778
KÕIBEVARA KOKKU	100	2 280 605	7 907 427

Aleksandr Kazin
Juhatuse esimees



AKTIVA (VARA)		Rea nr.	Majandusaasta	Majandusaasta
Põhivara			lõpul	algul
			31.12.02	01.01.02
6	Materiaalne põhivara			
6.1	Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)		1 900 000	2 700 000
6.2	Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)		3 347 822	3 486 371
6.3	Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud		377 770	553 733
6.4	Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)		-2 697 593	-2 756 110
	KOKKU	120	2 927 999	3 983 994
7	Immateriaalne põhivara		0	1 517
7.1	Ostetud kontsessioonid, patendid, litsensid jne.			
	KOKKU	130	0	1 517
	PÕHIVARA KOKKU	200	2 927 999	3 985 811
	AKTIVA (VARA) KOKKU	300	5 208 604	11 892 938

Aleksandr Kazin
Juhatuse esimees



PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)		Rea nr.	Majandusaasta	Majandusaasta
Lühiajalised kohustused			Lõpul	algul
			31.12.02	01.01.02
8	Väliskohustused			
8.1	tagatiseta väliskohustused (v.a. pangalaenud)		1 099 505	2 746 873
	KOKKU	310	1 099 505	2 746 873
9	Võlad hankijatele			
9.1	Hankijatele tasumata arved		67 090	5 948 888
	KOKKU	330	67 090	5 948 888
10	Maksuvõlad	350	249 484	193 025
11	Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)			
11.1	Võlad tervistajatele		366 097	422 132
	KOKKU	360	366 097	422 132
	LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	400	1 782 176	9 310 918

PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)		Rea nr.	Majandusaasta	Majandusaasta
Pikaajalised kohustused			lõpul	algul
			31.12.02	01.01.02
12	Pikaajalised väliskohustused		152 674	0
	KOKKU	410	152 674	0
	PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	500	152 674	0
	KOHUSTUSED KOKKU	600	1 934 850	9 310 918

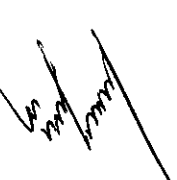
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)		Rea nr.	Majandusaasta	Majandusaasta
Omakapital aktsiaseltsis			lõpul	algul
			31.12.02	01.01.02
13	Aktiikapital nimiväärtuses	610	2 620 000	2 620 000
12.1	Kohustuslik reservkapital	651	142 000	142 000
13.	Eelmise perioodide jaotamata kasum	660	-179 980	9 786
14	Aruandeaasta kasum (kahjum)	670	691 734	-189 766
	OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS KOKKU	700	3 273 754	2 582 020
	PASSIVA (kohustused ja omakapital kokku)	800	5 208 604	11 892 938

Aleksandr Kazin

KASUMIARUANNE

KASUMIARUANNE		Rea nr.	Aruande	Eelmisel
			majandusaastal	majandusaastal
RIITULUD			2002	2001
1	Realiseerimise netokõive	010	7 044 950	14 077 029
2	Muud RIITULUD	040	4 924 597	2 708 699
	RIITULUD KOKKU	100	11 969 547	16 785 728
RIKULUD				
3	Kaubad, toore, materjal ja teenused	110	5 872 406	10 546 763
4	Mitmesugused tegevuskulud	120	2 192 602	578 302
5	Tõrjukulud	130	2 412 950	2 537 000
6	Palgakulu	131	1 807 451	1 906 260
6.1	Sotsiaalmaksud	132	596 462	629 066
6.2	Tõrjuste kindlustus	133	9 037	1 674
7	Kulum	140	532 737	972 243
7.1	Põhivara kulum ja väärtuse langus	141	532 737	972 243
8	Muud RIKULUD	150	272 166	1 909 840
	RIKULUD KOKKU	160	11 282 861	16 544 148
	RIKASUM (-KAHJUM)	170	686 686	241 580
9	Finantstulud			
9.1	kasum valuutakursi muutustest	174	2 371	36 348
9.2	muud intressi- ja finantstulud	175	15 814	3 117
	FINANTSTULUD KOKKU	180	18 185	39 465
10	Finantskulud			
10.1	intressikulud	183	0	89 781
10.2	kahjum valuutakursi muutustest	184	12 013	93 435
10.3	muud finantskulud	186	1 124	287 595
	FINANTSKULUD KOKKU	190	13 137	470 811
	KASUM (KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSTEST	200	691 734	-189 766

Aleksandr Kazin
Juhatuse esimees



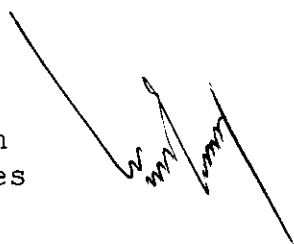
LISA 1 K A S U T A T U D A R V E S T U S P Õ H I M Õ T T E D

- Raamatupidamiset peetakse tekkepõhiliselt. Majandustehinguid kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt juhindudes raamatupidamise seaduse nõuetest ja hae raamatupidamistava kommetest.

1. Välisvaluuta
Välisvaluuta tehingud kirjendatakse raamatupidamise seaduse §26 lähtuvalt tehingupäeva kursi alusel. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva kursi alusel ja realiseerimata kursimuutused kajastatakse kasumiaruandes.
2. Varud.
Varude maksumus kantakse kuludesse FIFO meetodil. Varud hinnatakse lähtudes sellest, mis on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.
3. Pikaajalised finantsiinvesteeringud.
Antud laene hinnatakse individuaalselt ja kajastatakse konservatiivsuse printsiibi alusel lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Portfeliinvesteeringud hinnatakse lähtudes sellest, mis on madalam, kas investeeringu soetamismaksumus või realiseerimismaksumus.
4. Materiaalne põhivara.
Materiaalne põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses. Objekti, mille maksumus ei ületa 10000,- krooni, kantakse kuludesse. Piiratud kasutuseaga materiaalet põhivara amortiseeritakse raamatupidamise seaduse §30 kohaselt. Materiaalet põhivara amortiseeritakse lineaarselt:
 - hooned ja rajatised 50 aastat;
 - masinad, seadmed ja muu materiaalne põhivara 3-10 aastat.
 Rekonstrueeritud põhivara soetusmaksumust suurendatakse rekonstrueerimisväljaminekute võrra. Rekonstrueerimisväljaminekud on ainult sellised väljaminekud, mis oluliselt pikendavad kasulikku tööiga, tõstavad toodangu kvaliteeti või vähendavad tootmiskulusid.
5. Kasutus- ja kapitalirent.
Kasutusrendina kajastatakse renti, mida rentnik saab lisanduvaid väljamakseid tegemata lõpetada ning mille puhul renditud varaobjekti omandusõigus ei lähe rendiperioodi kestel aga selle lõppedes rentnikule üle. Kasutusrendi makseid kirjendatakse tekkepõhiliselt kuludes. Kapitalirendina käsitletakse renti, mis ei ole kasutusrent. Kapitalirendi tingimusel renditud vara ja kapitalirendikohustus võetakse bilansis arvele.

6. Kohustused.
Pikaajaliseks loetakse kohustust, mille maksetähtaeg on üle aasta. Kohustuse, mis ei ole pikaajalised, loetakse lühiajalisteks.
7. Asutamis- ja arendamisväljaminekud.
Asutamisväljaminekud ei kapitaliseerita. Reklaami- ja uute toodete, teenuste käivitamisväljaminekud kantakse kuludesse. Turuuuringute ja ettevõttesiseselt arendatud kaubamärkide kulud, reklaamikulud kantakse kuludesse.
8. Tulud ja kulud.
Müügitulu kajastatakse tekkepõhiliselt realiseerimise printsiibi alusel. Aruandeperioodi tulude hulka kuuluvad perioodi jooksul realiseeritud kaupade ja teenuste netokäive, kasum valuutakurssi muudatustest, kasum finantsinvesteeringute müügist, kasum põhivara müügist, aruandeperioodil arvestatud intressid, väljakulutatud dividendid ja muud tulud.
Aruandeperioodi kulude hulka kuuluvad perioodi jooksul realiseeritud kaupade ja teenustega seotud väljaminekud, käibe- ja põhivara allahindlus, põhivara kulum, valuutakurssi muudatustest tingitud kahjum, kahjum põhivara müügist, aruandeperioodi intressid, viivised ja muud kulud.

Aleksandr Kazin
Juhatuse esimees



RAHAVOOGUDE ARUANNE

A	RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	Aruandeaastal	Eelmisel aastal
1	Puhaskasum (+)	691 734	-189766
2	Põhivara amortisatsioon (+)	532 737	+972243
3	Kasum (kahjum) põhivara müügist (kasum(-), kahjum(+))	-222 424	-1598232
4	Käibevara (v.a. raha) jääkide muutus		
	Aksiad ja muud väärtpaberid (-,+)		
	Nõuded ostjate vastu (-,+)	1651641	+941984
	Mitmesugused nõuded (-,+)	956	-328
	Ettemaksed tulevaste perioodide kulud (-,+)	-110 590	+909784
	Varud (-,+)	2 767 455	+5369020
5	Lühiajaliste kohustuste jääkide muutus		
	Võlakohustused (+,-)	-1 647 368	+81892
	Võlad hankijatele (+,-)	-5 881 798	-6853873
	Mitmesugused võlad (+,-)		
	Maksuvõlad (+,-)	56 459	+32921
	Viitvõlad (+,-)	-56 035	+11635
	Kokku rahavood äritegevusest (suurenemine+, vähenemine-)	-2 217 233	-322720
B	RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST		
1	Põhivara müügiks tegelikult laekunud rahasummad (+)	1 013 560	+1631492
2	Saadud varad põhivara mahakandmisest (+)		
3	Põhivara soetamisel tegelikult makstud rahasummad (-)	-266 361	-800000
	Kokku rahavood investeeringutest (suurenemine+, vähenemine-)	747 199	+831492
C	RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST		
1	Võetud pikaajalist laenu (+)	152 674	+2000000
2	Tasutud pikaajalist laenu (-)	0	-878788
	Kokku rahavood finantseerimisest (suurenemine+, vähenemine-)	152 674	+1121212
	KOKKU ETTEVÖTTE RAHAVOOD		
	(A+B+C), suurenemine+, vähenemine -	-1317360	+1629984
D	RAHAJÄÄGI MUUTUS		
1	Kassa ja pangakontode jääk 01.01.2002	2 711 156	1081172
2	Kassa ja pangakontode jääk 31.12.2002	1 393 796	2711156
	KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS		
	(suurenemine +, vähenemine -)	-1317360	+1629984

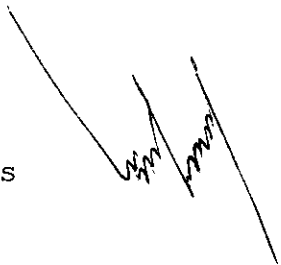
Aleksandr Kazin
Juhatuse esimees



PÕHIVARA (SOETUSMAKSUMUSES)

Materiaalse- ja immateriaalse põhivara liigid	Aasta algul	Sissetulek		Väljaminek			Aasta lõpul	Akkumuleeritud kulum
		kokku	s.h. uued	kokku	s.h. müük	Allahindlus		
1.Materiaalne põhivara	6740104	266361	176561	1380873	928128	-	5625592	2697593
1.1.Maa								
1.2.Hooned ja ehitised	2700000	-	-	800000	800000	-	1900000	387725
1.3.Rajatised								
1.4.Masinad ja seadmed	3486371	266361	176561	404910	128128	-	3347822	1972640
1.5.Inventar	553733	-	-	175963	-	-	377770	337228
1.6.Mittetoot mislik põhivara								
2.Immateriaal- ne põhivara	1517			1517	-	1517	-	1517
Põhivara kokku:	6741621	266361	176561	1382390	928128	1517	5625592	2699110

Aleksandr Kazin
Juhatusesimees



A K T S I A S E L T S I O M A K A P I T A L

Aktsiakapitali nimiväärtus	Ühe aktsia nimiväärtus	Aasta algul		Aasta lõpul	
		kogus	summa	kogus	summa
	100	26 200	2 620 000	26 200	2 620 000
KOKKU	100	26 200	2 620 000	26 200	2 620 000

N E T O R E A L I S E E R I M I S K Ä I V E

Riigid	Realiseerimise netokäive	Sealhulgas	
		kaubad	teenused
Eesti	1 760 442	0	1 760 442
Eksport	5 284 508	0	5 284 508
KOKKU	7 044 950	0	7 044 950

Aleksandr Kazin
Juhatuse esimees



AKTSIASELTSI JUHATUSE LIIKMETE NIMEKIRI

Aleksandr Kazin

.....

2003.a.

AKTSIASELTSI NÕUKOGU LIIKMED

Stanislav Krušelnitski

.....

2003.a.

Raissa Solovjova

.....

17.04.

2003.a.

Svitlana Kazina

.....

17.04.

2003.a.

AS NAFTAR reg.nr.10138343

A K T S I O N Ä R I D E N I M E K I R I

<i>Ees- ja perekonnanimi</i>	<i>isikukood</i>	<i>Aadress</i>	<i>Osalus kapitalis</i>	<i>Soetamisaeg</i>
Aleksandr Kazin	35709270335	Rae vald, Harjumaa	2 620 000	27.01.1994 (400,-) 18.09.2001 (2620000,-)

Aleksandr Kazin
Juhatuse esimees

